



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 120 повестки дня

Последующие меры по итогам

Саммита тысячелетия

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральнаяафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония: проект резолюции

Укрепление глобальной системы здравоохранения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, принятую на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, и на поставленные в ней цели в области развития, в частности цели в области развития, связанные со здравоохранением, а также на свои резолюции 58/3 от 27 октября 2003 года и 59/27 от 23 ноября 2004 года,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года², принятый главами государств и правительств на пленарном заседании высокого уровня шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшемся в Нью-Йорке 14–16 сентября 2005 года, включая обязательства, касающиеся ВИЧ/СПИДа, малярии, туберкулеза и других вопросов здравоохранения,

признавая, что здравоохранение имеет ключевое значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе всех целей, содержащихся в Декларации тысячелетия, и что такие цели открывают возможность поставить аспекты здравоохранения в центр повестки дня в области развития, а также мобилизовать политическую приверженность и финансовые ресурсы для этого сектора,

с обеспокоенностью отмечая пагубные последствия ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других серьезных инфекционных заболеваний и эпидемий для человечества и тяжелое бремя болезней, которое несут бедные люди, особенно в развивающихся странах, включая наименее развитые страны, а также в странах с переходной экономикой, и в этой связи с признательностью отмечая работу Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, учреждений — спонсоров программы и Глобального фонда борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией,

с обеспокоенностью отмечая также серьезный ущерб и гибель людей, вызванные стихийными бедствиями, и их негативное воздействие на системы здравоохранения и медико-санитарного обслуживания,

памятуя о том, что борьба с такими новыми и вновь возникающими заболеваниями, как тяжелый острый респираторный синдром и пандемия человеческого гриппа, вызванная птичьим гриппом, еще далека от завершения, и приветствуя в этой связи усилия Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной зооветеринарной организации в деле разработки международных стратегий и развития сотрудничества, а также недавнее назначение Генеральным секретарем Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме птичьего и человеческого гриппа,

подчеркивая, что государства-члены несут главную ответственность за укрепление своих систем здравоохранения в целях быстрого обнаружения и ликвидации вспышек серьезных инфекционных заболеваний путем создания и совершенствования эффективных механизмов здравоохранения, но признавая

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. резолюцию 60/1.

при этом, что масштабы необходимой в этой связи работы могут превосходить возможности многих стран, в частности развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой,

будучи убеждена в том, что укрепление систем здравоохранения имеет колоссальное значение для развития всех государств-членов и что социально-экономическому развитию способствуют меры по укреплению систем здравоохранения, в том числе стратегии подготовки, найма и удержания достаточного персонала систем здравоохранения, а также системы профилактики и иммунизации от инфекционных заболеваний,

подтверждая, что для достижения быстрого прогресса потребуются политическая приверженность и расширение масштабов более действенных и эффективных стратегий и мер, выделение больших объемов финансовых ресурсов, должным образом укомплектованные и эффективные системы здравоохранения, укрепление потенциала государственного и частного секторов, четкая сфокусированность на обеспечении справедливости в вопросах доступа и получения конечных результатов, а также коллективные действия внутри стран и в отношениях между ними,

признавая необходимость укрепления национальных систем здравоохранения и социальной инфраструктуры в целях усиления мер по борьбе с дискриминацией, мешающей обеспечить доступ всех людей, особенно наиболее обездоленных и уязвимых групп, к здравоохранению, информации и образованию,

признавая также необходимость расширения международного и регионального сотрудничества для решения новых и уже существующих проблем в области здравоохранения, в частности путем поощрения таких эффективных мер, как безопасная, доступная и недорогостоящая вакцинация, а также оказания развивающимся странам помощи в приобретении вакцин от предотвратимых инфекционных заболеваний и содействия разработке новых вакцин,

приветствуя Дохинскую декларацию о Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности и здравоохранении³, принятую 14 ноября 2001 года, и отмечая решение Генерального совета Всемирной торговой организации от 30 августа 2003 года об осуществлении положений пункта 6 Дохинской декларации⁴,

признавая также опыт Всемирной организации здравоохранения и ее роль, в частности, в координации с государствами-членами деятельности по обмену информацией, подготовке кадров, оказанию технической помощи, освоению ресурсов, совершенствованию глобальных механизмов обеспечения готовности и реагирования систем здравоохранения и в стимулировании и расширении работы по профилактике, ограничению масштабов и искоренению эпидемических, эндемических и других заболеваний, а также работу отдела Всемирной организации здравоохранения, занимающегося отслеживанием инфекционных заболеваний и реагированием на них,

³ См. *Всемирная торговая организация, документ WT/MIN(01)/DEC/2*. Можно ознакомиться по адресу <http://docsonline.wto.org>.

⁴ См. *Всемирная торговая организация, документ WT/L/540*. Можно ознакомиться по адресу <http://docsonline.wto.org>.

приветствуя усилия, предпринимаемые Всемирной организацией здравоохранения в сотрудничестве с государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями, частным сектором и гражданским обществом, по укреплению глобальной системы здравоохранения и по развитию здравоохранения на страновом уровне,

подчеркивая важное значение Международных медико-санитарных правил (2005 год), принятых Всемирной ассамблеей здравоохранения в ее резолюции 58.3 от 23 мая 2005 года, в качестве инструмента обеспечения максимально возможной защиты от международного распространения заболеваний при минимальном вмешательстве в международные перевозки,

1. *настоятельно призывает* государства-члены добиваться дальнейшего повышения роли здравоохранения в своих национальных стратегиях социально-экономического развития, в том числе путем создания и совершенствования эффективных механизмов здравоохранения, в частности систем отслеживания, профилактики и лечения заболеваний, систем реагирования, борьбы с болезнями и обмена информацией, а также систем набора и подготовки национальных медицинских кадров;

2. *настоятельно призывает* государства-члены и международное сообщество, опираясь на существующие механизмы и партнерские связи, увеличить инвестиции для совершенствования систем здравоохранения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях обеспечения достаточного звена работников здравоохранения, инфраструктуры, систем управления и поставок в интересах достижения связанных со здравоохранением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году;

3. *призывает* государства-члены и международное сообщество принять надлежащие меры для решения проблемы нехватки кадровых ресурсов в системах здравоохранения посредством, в частности, разработки, финансирования и реализации политики в рамках национальных стратегий развития в целях улучшения подготовки кадров и управления, а также обеспечения эффективного руководства набором, удержанием и расстановкой кадров в системе здравоохранения;

4. *призывает также* государства-члены и международное сообщество распространять передовой опыт в области здравоохранения, в том числе через систему образования и средства массовой информации;

5. *подчеркивает* важное значение активного международного сотрудничества в борьбе с инфекционными заболеваниями на основе принципов взаимного уважения и равенства в целях укрепления систем здравоохранения, особенно в развивающихся странах, в том числе путем обмена информацией и опытом, а также с помощью исследовательских и учебных программ, нацеленных прежде всего на отслеживание, профилактику и лечение инфекционных заболеваний, борьбу с ними, реагирование, вакцинацию и уход за больными;

6. *призывает* совершенствовать глобальные механизмы обеспечения готовности и реагирования систем здравоохранения, включая системы профилактики и отслеживания инфекционных заболеваний, для ведения более эффективной борьбы с серьезными заболеваниями, в частности с пандемией человеческого гриппа, вызванной птичьим гриппом;

7. *признает* резолюцию 58.5 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 23 мая 2005 года о повышении готовности к пандемическому гриппу и реагировании на него и в этой связи призывает государства-члены разрабатывать, осуществлять и укреплять свои национальные планы реагирования, приветствует продолжение взаимодействия в рамках различных форумов в целях решения проблем для стимулирования национальных усилий и международного сотрудничества в деле обеспечения готовности, составления планов на случай непредвиденных обстоятельств, а также реагирования на птичий и пандемический грипп и его сдерживания и с интересом принимает к сведению инициативу «Международное партнерство по борьбе с птичьим и пандемическим гриппом» и ее основные принципы;

8. *призывает* государства-члены принять все соответствующие меры для содействия реализации целей и в конечном счете осуществления Международных медико-санитарных правил (2005 год), принятых Всемирной ассамблеей здравоохранения на ее пятьдесят восьмой сессии в мае 2005 года, до их вступления в силу, включая создание необходимого потенциала в области здравоохранения и разработку правовых и административных положений, и рекомендует им как можно скорее осуществить Международные медико-санитарные правила и обеспечить поддержку Глобальной сети Всемирной организации здравоохранения по оповещению о вспышках заболеваний и реагированию на них;

9. *рекомендует* государствам-членам принимать активное участие в проверке и подтверждении достоверности данных наблюдения и информации о чрезвычайных ситуациях в сфере здравоохранения, вызывающих международную обеспокоенность, и, действуя в тесном сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения, своевременно и открыто обмениваться информацией и опытом в связи с эпидемиями и предотвращением новых и вновь возникающих инфекционных заболеваний, представляющих угрозу для здравоохранения во всем мире, и борьбой с ними;

10. *настоятельно призывает* государства-члены и международное сообщество поощрять долгосрочное финансирование, в том числе, в случае необходимости, в рамках партнерства с участием государственного и частного секторов, научных и промышленных исследований, а также разработки новых вакцин и бактерицидных средств, диагностических комплектов, лекарственных препаратов и методов лечения для борьбы с крупными пандемиями, тропическими заболеваниями и другими болезнями, такими, как птичий грипп и тяжелый острый респираторный синдром, а также продолжать в надлежащих случаях разработку рыночных стимулов с помощью таких механизмов, как закупки на заранее оговоренных условиях;

11. *подчеркивает* важное значение активизации международного сотрудничества в области здравоохранения после стихийных бедствий для поддержки национальных усилий в целях охвата всех этапов реагирования и настоятельно призывает в этой связи государства-члены и международное сообщество укреплять их программы сотрудничества, повышать готовность и укреплять меры по смягчению последствий стихийных бедствий, реагированию на них и последующему восстановлению;

12. *предлагает* региональным комиссиям Экономического и Социального Совета в соответствующих случаях тесно сотрудничать с государствами-

членами, частным сектором и гражданским обществом, когда поступают такие просьбы, в деле укрепления их систем здравоохранения, а также развития регионального сотрудничества в целях уменьшения и ликвидации пагубных последствий серьезных инфекционных заболеваний;

13. *рекомендует* государствам-членам, а также учреждениям, органам, фондам и программам Организации Объединенных Наций, действуя в соответствии с их мандатами, продолжать заниматься решением проблем здравоохранения в рамках своих мероприятий и программ в области развития и активно поддерживать укрепление глобальной системы здравоохранения и медицинских учреждений, например путем оказания технической и другой соответствующей помощи развивающимся странам, а также странам с переходной экономикой;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
